

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	--	--

لجنة المالية

الدورة الحادية والخمسون بعد المائة

روما ، 11-15 نوفمبر/تشرين الثاني 2013

الخطة التحفيزية للتشجيع على التسديد الفوري للاشتراكات
تحديد معدل الحسم

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Aiman Hija

مدير شعبة الشؤون المالية وأمين الخزانة

الهاتف: +3906 5705 4676



mi 399a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

موجز

- ◀ تتضمن وثيقة الخطة التحفيزية للتشجيع على التسديد الفوري للاشتراكات معلومات عن الدول الأعضاء المؤهلة للحصول على حسم للتسديد الفوري للاشتراكات لعام 2013.
- ◀ استُخدمت المعدلات المتداولة في الأسواق، بتطبيق المنهجية المتبعة، للتوصل إلى حساب معدلات الحسم المقترحة والبالغة 0.03 في المائة للاشتراكات المقررة بالدولار الأمريكي و0.01 في المائة للاشتراكات المقررة باليورو.
- ◀ ترد في المرفق قائمة كاملة بأسماء البلدان المستوفية لشروط الاستفادة من معدل الحسم في عام 2013 ويُظهر المرفق أن مجموع الحسم لعام 2013 سوف يبلغ 7 720.19 دولاراً أمريكياً و 1 978.57 يورو قابل للتطبيق على الاشتراكات المقررة لعام 2014 بالنسبة إلى 55 من الأعضاء.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ يطلب المدير العام إلى لجنة المالية الموافقة على معدل حسم يُستخدم في تحديد المبالغ التي تقيّد في حساب الاشتراكات المقررة لعام 2014.

مسودة المشورة

- ◀ نظراً إلى أهمية توجيه رسالة إلى الأعضاء بشأن الحاجة إلى دفع الاشتراكات في وقت مبكر، وافقت اللجنة على تحديد معدل الحسم للاشتراكات المقررة عند 0.03 في المائة للدولار الأمريكي و0.01 في المائة لليورو.

مقدمة

- 1- أشار المؤتمر في دورته السادسة والعشرين التي عُقدت في نوفمبر/تشرين الثاني 1991¹ إلى أنه يتعين على المدير العام أن يستشير لجنة المالية من أجل تحديد معدل الحسم الذي ينبغي تطبيقه للتسديد الفوري للاشتراكات.
- 2- وكانت لجنة المالية قد وافقت على المنهجية المتبعة حالياً لحساب معدلات الحسم التحفيزية في دورتها الثامنة والثمانين التي عُقدت في سبتمبر/أيلول عام 1997، لا سيما الشرط الذي يقضي بأن يستحق الحسم في حال تم تسديد الاشتراكات المقررة بالكامل قبل 31 مارس/آذار من سنة الاشتراكات المقررة، على أن يطبق الحسم المستحق في السنة التالية للسداد.
- 3- وتهدف هذه الوثيقة إلى إعطاء معلومات حول حجم الحسم المستحق على الاشتراكات المؤهلة لعام 2013، وتطلب من لجنة المالية أن توافق على معدل الحسم الذي سيعتمد لتحديد المبالغ التي تقيّد في حساب الاشتراكات لعام 2014.

التجربة الأخيرة

- 4- بعد فترة 2004-2008 التي أبقى فيها معدل الحسم عند الصفر، وافقت اللجنة في دورتها الثامنة والعشرين بعد المائة التي عُقدت في يوليو/تموز 2009 على إعادة العمل بمعدلات الحسم الإيجابية لتُطبق بوصفها ائتمانات بالنسبة إلى اشتراكات عام 2010 للأعضاء الذين سددوا اشتراكاتهم المقررة بالكامل مع نهاية الفصل الأول من عام 2009. وقد ذُكرت اللجنة، في دورتها الخامسة والثلاثين بعد المائة التي عقدتها في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2010، وفي دورتها الأربعين بعد المائة التي عقدتها في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2011، وفي دورتها السابعة والأربعين بعد المائة التي عقدتها في نوفمبر/تشرين الثاني 2012، بالمناقشات التي جرت في عدة دورات سابقة حول فعالية الخطة التحفيزية للتشجيع على التسديد الفوري للاشتراكات وحول ما إذا كانت ملائمة، وأكدت مجدداً معدلات الحسم الإيجابية للاشتراكات المقررة التي سُددت بالكامل قبل 31 مارس/آذار 2010 و31 مارس/آذار 2011 و31 مارس/آذار 2012 على التوالي. ووافقت اللجنة، في دورتها الثامنة والأربعين بعد المائة التي عقدتها في شهر مارس/آذار 2013، على الإبقاء على الخطة التحفيزية وذلك بعد مناقشة مسألة كفاءة الخطة التحفيزية وتكاليفها وبالنظر إلى أهمية توجيه رسالة قوية إلى الأعضاء حول أهمية تسديد الاشتراكات في موعدها.

- 5- وبُين الجدول 1 عدد الدول الأعضاء التي كانت مؤهلة للحصول على معدلات الحسم منذ عام 2004.

¹ الفقرتان 338 و339 من الوثيقة C91/REP

الجدول 1

الحسم		الاشتراكات المقررة المسددة التي يمكن تطبيق معدل الحسم عليها		عدد الدول الأعضاء المؤهلة للحصول	السنة
يورو	دولار أمريكي	يورو	دولار أمريكي	على حسم	
0	0	24 099 178	23 400 883	35	2004
0	0	30 337 881	29 458 815	40	2005
0	0	37 958 309	37 904 736	37	2006
0	0	34 415 238	34 360 581	53	2007
0	0	42 115 371	49 208 372	38	2008
62 854	5 124	29 712 114	34 716 179	50	2009
22 203	15 951	39 455 574	40 492 139	53	2010
64 715	12 651	55 151 763	56 600 693	51	2011
35 058	3 040	40 038 217	52 075 224	47	2012

معدل الحسم المقترح

6- عند احتساب معدل الحسم المقترح الذي سيطبق على الاشتراكات المقررة لعام 2014، بموجب المنهجية المعتادة، تم اعتماد متوسط معدلات الفائدة باليورو وبالدولار الأمريكي للأشهر الثلاثة الأولى من عام 2013 لتحديد مبلغ الحسم الذي يقيّد في حساب الدول الأعضاء المؤهلة للاستفادة منه، وذلك برصد ربع متوسط المعدل السنوي هذا للأيام التسعين الأولى من عام 2013.

7- وترد في الجدول 2 أدناه معدلات الفائدة (سعر Libor لشهر واحد على اليورو وسعر BIS FIXBIS لشهر واحد على الدولار الأمريكي) للودائع خلال الفصل الأول من عام 2013:

الجدول 2

يورو	دولار أمريكي	التاريخ
0.05214% في السنة	0.16% في السنة	2 يناير/كانون الثاني 2013
0.05571% في السنة	0.10% في السنة	1 فبراير/شباط 2013
0.05571% في السنة	0.12% في السنة	1 مارس/آذار 2013
0.06071% في السنة	0.11% في السنة	28 مارس/آذار 2013

8- وتبلغ المعدلات الرقمية لمعدلات الفائدة سنوياً 0.12 في المائة للدولار الأمريكي، و0.06 في المائة لليورو: أما معدلات الحسم الفصلية فهي 0.03 في المائة للدولار الأمريكي و0.01 في المائة لليورو على التوالي.

9- ويفضي تطبيق هذه المعدلات على الاشتراكات المقررة والمسددة بالكامل حتى تاريخ 31 مارس/آذار 2013 والبالغة 37 798 934 دولاراً أمريكياً، و29 061 842 يورو إلى حسم إجمالي قدره 7 720.19 دولاراً أمريكياً و1 978.57 يورو على التوالي. وستُطبق معدلات الحسم هذه على الاشتراكات المقررة لعام 2014 للدول الأعضاء التي سددت اشتراكاتها بالكامل (بالدولار الأمريكي وباليورو) قبل 31 مارس/آذار 2013، وعددها 55 دولة عضواً. وترد في المرفق قائمة كاملة بأسماء الدول الأعضاء المستوفية لشروط الاستفادة من معدل حسم في عام 2013.

10- وتنص اللوائح على ألا يتجاوز الحسم الذي يُمنح للدول الأعضاء الفوائد المحصلة على أموال البرنامج العادي خلال تلك السنة. وبالاستناد إلى ذلك سيُتخذ قرار نهائي بشأن تطبيق معدلات الحسم لعام 2013 في نهاية العام عندما يتضح الحجم الفعلي للفوائد المحصلة على أموال البرنامج العادي.

المرفق

الدول الأعضاء المستوفية لشروط الحسم في 31 مارس/آذار 2013

الدول الأعضاء	الاشتراكات المقررة لعام 2013 (بالدولار الأمريكي)	الاشتراكات المقررة لعام 2013 (باليورو)	تاريخ الاستلام	عدد الأيام	الحسم المحتمل (باليورو)	الحسم المحتمل (بالدولار الأمريكي)
1 الجزائر	319 951.61	245 995.91	8 فبراير/شباط 2013	52	14.21	55.46
2 البوسنة والهرسك	34 723.43	26 697.23	15 فبراير/شباط 2013	45	1.33	5.21
3 بوروندي	2 480.25	1 906.95	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	0.19	0.74
4 كمبوديا	7 440.74	5 720.84	23 يناير/كانون الثاني 2013	68	0.43	1.69
5 كندا	7 991 349.39	6 144 176.79	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	614.42	2 397.40
6 جمهورية أفريقيا الوسطى	2 480.25	1 906.95	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	0.19	0.74
7 كولومبيا	359 635.53	276 507.03	26 مارس/آذار 2013	6	1.84	7.19
8 قبرص	114 091.27	87 719.47	17 يناير/كانون الثاني 2013	74	7.21	28.14
9 تشيكوسلوفاكيا	870 566.00	669 337.70	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	66.93	261.17
10 جمهورية الكونغو الديمقراطية	7 440.74	5 720.84	8 فبراير/شباط 2013	52	0.33	1.29
11 الدانمرك	1 835 381.30	1 411 139.30	22 فبراير/شباط 2013	38	59.58	232.48
12 مصر	235 623.28	181 159.78	19 فبراير/شباط 2013	41	8.25	32.20
13 استونيا	99 209.80	76 277.80	11 يناير/كانون الثاني 2013	80	6.78	26.46
14 فنلندا	1 411 259.41	1 085 051.71	19 فبراير/شباط 2013	41	49.43	192.87
15 كمبوديا	2 480.25	1 906.95	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	0.19	0.74
16 هايتي	7 440.74	5 720.84	29 يناير/كانون الثاني 2013	62	0.39	1.54
17 الهند	1 331 891.57	1 024 029.47	2 يناير/كانون الثاني 2013	89	101.27	395.13
18 اندونيسيا	592 778.56	455 759.86	26 فبراير/شباط 2013	34	17.22	67.18
19 ايرلندا	1 240 122.50	953 472.50	14 يناير/كانون الثاني 2013	77	81.57	318.30
20 اسرائيل	957 374.57	736 080.77	1 يناير/كانون الثاني 2013	90	73.61	287.21
21 الأردن	34 723.43	26 697.23	25 مارس/آذار 2013	7	0.21	0.81
22 كيريباتي	2 480.25	1 906.95	21 فبراير/شباط 2013	39	0.08	0.32
23 الكويت	654 784.68	503 433.48	6 مارس/آذار 2013	26	14.54	56.75
24 لاتفيا	94 249.31	72 463.91	9 يناير/كانون الثاني 2013	82	6.60	25.76
25 ليسوتو	2 480.25	1 906.95	27 فبراير/شباط 2013	33	0.07	0.27
26 لكسمبرغ	225 702.30	173 532.00	9 يناير/كانون الثاني 2013	63	12.15	47.40

الحسم المحتمل (باليورو)	الحسم المحتمل (بالدولار الأمريكي)	عدد الأيام	تاريخ الاستلام	الاشتراكات المقررة لعام 2013 (باليورو)	الاشتراكات المقررة لعام 2013 (بالدولار الأمريكي)	الدول الأعضاء	
10.23	39.90	19	13 مارس/آذار 2013	484 364.03	629 982.23	ماليزيا	27
0.57	2.23	90	1 يناير/كانون الثاني 2013	5 720.84	7 440.74	مالي	28
1.86	7.28	80	11 يناير/كانون الثاني 2013	20 976.40	27 282.70	موريشيوس	29
0.26	1.02	41	19 فبراير/شباط 2013	5 720.84	7 440.74	موناكو	30
0.07	0.27	11	21 مارس/آذار 2013	5 720.84	7 440.74	موزامبيق	31
0.48	1.88	38	22 فبراير/شباط 2013	11 441.67	14 881.47	ميانمار	32
0.58	2.25	34	26 فبراير/شباط 2013	15 255.56	19 841.96	ناميبيا	33
161.93	631.83	41	19 فبراير/شباط 2013	3 554 545.48	4 623 176.68	هولندا	34
28.45	111.00	49	11 فبراير/شباط 2013	522 502.93	679 587.13	نيوزيلندا	35
0.35	1.36	55	5 فبراير/شباط 2013	5 720.84	7 440.74	نيكاراغوا	36
74.16	289.36	40	20 فبراير/شباط 2013	1 668 576.88	2 170 214.38	النرويج	37
16.59	64.73	90	1 يناير/كانون الثاني 2013	165 904.22	215 781.32	عمان	38
0.61	2.36	13	19 مارس/آذار 2013	41 952.79	54 565.39	باناما	39
6.75	26.33	35	25 فبراير/شباط 2013	173 532.00	225 702.30	القلبيين	40
23.76	92.71	63	28 يناير/كانون الثاني 2013	339 436.21	441 483.61	رومانيا	41
214.91	838.57	63	28 يناير/كانون الثاني 2013	3 070 181.45	3 993 194.45	روسيا الاتحادية	42
0.13	0.49	59	1 فبراير/شباط 2013	1 906.95	2 480.25	سانت لوسيا	43
0.10	0.37	45	15 فبراير/شباط 2013	1 906.95	2 480.25	ساموا	44
0.24	0.94	38	22 فبراير/شباط 2013	5 720.84	7 440.74	سان مارينو	45
1.91	7.44	90	1 يناير/كانون الثاني 2013	19 069.45	24 802.45	السودان	46
0.31	1.22	49	11 فبراير/شباط 2013	5 720.84	7 440.74	سورينام	47
101.93	397.71	45	15 فبراير/شباط 2013	2 038 524.21	2 651 381.91	السويد	48
165.94	647.47	69	22 يناير/كانون الثاني 2013	2 164 382.58	2 815 078.08	سويسرا	49
18.69	72.92	42	18 فبراير/شباط 2013	400 458.45	520 851.45	تايلند	50
0.19	0.74	90	1 يناير/كانون الثاني 2013	1 906.95	2 480.25	تيمور-ليشتي	51
0.15	0.57	69	22 يناير/كانون الثاني 2013	1 906.95	2 480.25	تونغا	52
6.43	25.10	69	22 يناير/كانون الثاني 2013	83 905.58	109 130.78	ترينيداد وتوباغو	53
1.82	7.09	26	6 مارس/آذار 2013	62 929.19	81 848.09	فييت نام	54
0.15	0.60	24	8 مارس/آذار 2013	5 720.84	7 440.74	زمبابوي	55
€1 978.57	\$ 7 720.19			€29 061 841.80	\$ 37 798 933.80	المجموع	